

INHALT

des 154. Bandes der Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft

Nachruf

Ronald Eric Emmerick (1937–2001). Von MAURO MAGGI. 1

Aufsätze

| | |
|--|-----|
| WERNER DIEM: <i>katabtu 'ilayka</i> „Ich schreibe Dir“ und Verwandtes. Ein Beitrag zur Phraseologie des arabischen Briefes unter besonderer Berücksichtigung des Briefperfekts | 285 |
| JEAN-CHARLES DUCÈNE: Le delta du Nil dans les cartes du <i>Nuzhat al-muštāq</i> d'al-Idrīsī | 57 |
| HERBERT FRANKE: Marginalien zu einigen tangutischen Felidennamen | 157 |
| MANFRED W. FRÜHAUF: Tribut und Geschenke im <i>Mu Tianzi Zhuan</i> | 173 |
| ANNETTE HAGEDORN: Richard Borrmann, ein Berliner Pionier der islamischen Kunstgeschichte am Ende des 19. Jahrhunderts | 455 |
| ANN HEIRMAN: The Chinese <i>Samantapāsādikā</i> and its school affiliation. | 371 |
| S. M. HONG-SCHUNKA und RODERICH PTAK: Die koreanische Weltkarte in St. Otilien: ein Beitrag zur Kartographie des Ferdinand Verbiest. | 201 |
| HERRMANN JUNGRAITHMAYR, RUDOLF LEGER, HELMUT SATZINGER, ANNE STORCH und GABOR TAKÁCS: „Geschickt arbeiten“ – eine panafrikanische Isoglosse? | 9 |
| WASSILIOS KLEIN und CHRISTIANE RECK: Ein Kreuz mit sogdischer Inschrift aus Ak-Bešim/Kyrgyzstan. | 147 |
| HANS-PETER MÜLLER: Adonis und Adonisgärtchen | 265 |
| SRILATA RAMAN MÜLLER: Soteriology in the Writings of Rāmānuja: <i>Bhakti</i> and/or <i>Prapatti</i> ? | 85 |
| BAIAN RAYHANOVA: The Past and Present in the Modern Arabic Novel | 71 |
| CLAUS SCHÖNIG: Anmerkungen zum Itelmenischen | 447 |
| GENG SHIMIN, JENS PETER LAUT und GEORGES-JEAN PINAULT: Neue Ergebnisse der <i>Maitrisimit</i> -Forschung (I) | 347 |
| ALEXANDER SIMA: Der Lautwandel $s^3 > s^j$ im Sabäischen; Die Wiedergabe fremden Wortgutes | 17 |
| PETER STEPHAN: Göttliche Gnade in Śāṅkaras Soteriologie?. | 397 |
| INGO STRAUCH: Das Schlangenordeal <i>ghaṭasarpa</i> – Zeuge einer bislang unbekanntes Dharmaśāstra-Tradition?. | 131 |

| | |
|---|-----|
| RAINER VOIGT: Die Entwicklung des Aspektsystems vom Ursemitischen zum Hebräischen | 35 |
| EDWIN WIERINGA: Eine Gegen-Geschichte des Sultanats Bantën. Vergangenheitsbewältigung in westjavanischen Erzählungen über den verborgenen Herrscher Hadschi Mangsur | 417 |

Bücherbesprechungen

| | |
|--|-----|
| MARK ALLON: <i>Style and Function. A study of the dominant stylistic features of the prose portions of Pāli canonical sutta texts and their mnemonic function.</i> VON PETRA KIEFFER-PÜLZ | 513 |
| POUL ANDERSEN: <i>The Demon Chained Under Turtle Mountain. The History and Mythology of the Chinese River Spirit Wuzhiqi.</i> VON HUBERT SEIWERT | 258 |
| PER Å. BENGTSSON: <i>Passover in Targum Pseudo-Jonathan Genesis.</i> VON BEATE EGO | 221 |
| GEORG BERKEMER/TILMAN FRASCH (Hrsg.): Sri Lanka. Fünfte Heidelberger Südasiengespräche. VON KONRAD MEISIG | 256 |
| HARTMUT BOBZIN: <i>Der Koran. Eine Einführung.</i> VON PAUL SANDER | 488 |
| ALBERT BREIER: <i>Die Zeit des Sehens und der Raum des Hörens. Ein Versuch über chinesische Malerei und europäische Musik.</i> VON MATHIAS OBERT | 521 |
| RAHUL PETER DAS/GERHARD MEISER (Hrsg.): <i>Geregeltes Ungestüm. Bruderschaften und Jugendbünde bei indogermanischen Völkern.</i> VON RÜDIGER SCHMITT | 506 |
| MONICA S. DEVENS: <i>A Concordance to Psalms in the Ethiopic Version.</i> VON OLGA KAPELIUK | 496 |
| <i>Dicionário português-chinês, Pu Han cidian, Portuguese-Chinese Dictionary.</i> VON RODERICH PTAK | 259 |
| GERHARD ENDRESS/DIMITRI GUTAS: <i>A Greek and Arabic Lexicon.</i> Fasc. 5. VON MANFRED ULLMANN | 225 |
| GERHARD ENDRESS/DIMITRI GUTAS: <i>A Greek and Arabic Lexicon.</i> Fasc. 6. VON MANFRED ULLMANN | 227 |
| GERHARD ENDRESS/DIMITRI GUTAS: <i>A Greek and Arabic Lexicon (GALex).</i> VON MANFRED ULLMANN | 229 |
| GUDRUN EWERT/CHRISTIAN EWERT: <i>Die Malereien in der Moschee der Aljafería in Zaragoza.</i> VON PAUL SANDER | 525 |
| ALY ABD EL-GAPHAR FATOUM: <i>Der Ġinn-Glaube als islamische Rechtsfrage nach Lehren der Orthodoxen Rechtsschulen.</i> VON PAUL SANDER | 491 |
| MIGUEL ANGEL GARCÍA: <i>Ethiopian Biblical Commentaries on the Prophet Micah.</i> VON BOGDAN BURTEA | 497 |
| KEIVANDOKHT GHAHARI: <i>Nationalismus und Modernismus in Iran in der Periode zwischen dem Zerfall der Qāğāren-Dynastie und der Machtfestigung Režā Schahs.</i> VON MARIELLA OURGHI | 244 |
| HANSGERD GÖCKENJAN/ISTVÁN ZIMONYI: <i>Orientalische Berichte über die Völker Osteuropas und Zentralasiens im Mittelalter. Die Ġayhānī-Tradition (Ibn Rusta, Gardīzī, Ĥudūd al-Ālam, al-Bakrī und al-Marwazī).</i> VON ULRICH REBSTOCK | 526 |

| | |
|--|-----|
| DAVID L. GOSLING: <i>Religion and Ecology in India and Southeast Asia.</i> VON MUDAGAMUE MAITHRIMURTHI | 251 |
| KAMAL KIŠOR GOYANKĀ: <i>Premcand. Citrātmak jīvanī.</i> VON TATIANA ORANSKAIA | 255 |
| JONAS C. GREENFIELD: <i>‘Al Kanfei Yonah. Collected Studies of Jonas C. Greenfield on Semitic Philology.</i> VON WOLFGANG RÖLLIG. | 223 |
| WOLFGANG HELCK (†): <i>Das Grab Nr. 55 im Königsgräbertal. Sein Inhalt und seine historische Bedeutung.</i> VON JOACHIM FRIEDRICH QUACK. | 224 |
| OSKAR VON HINÜBER: <i>Das ältere Mittelindisch im Überblick.</i> VON HERMAN TIEKEN . | 253 |
| BIRGITT HOFFMANN: <i>Waqf im mongolischen Iran. Rašīduddīns Sorge um Nachruhm und Seelenheil.</i> VON RICHARD VAN LEEUWEN. | 504 |
| HERRMANN JUNGRAITHMAYR: <i>Sīndī – Tangale folktales (Kaltungo, Northeastern Nigeria).</i> VON RAINER VOIGT | 473 |
| NAVID KERMANI: <i>Gott ist schön. Das ästhetische Erleben des Koran.</i> VON PAUL SANDER. | 491 |
| GEOFFREY KHAN: <i>A Grammar of Neo-Aramaic. The Dialect of the Jews of Arbel.</i> VON WERNER ARNOLD | 496 |
| ANNETTE KIESER: <i>Landadel – Emigranten – Emporkömmlinge: Familienfriedhöfe des 3.–6. Jahrhunderts n. Chr. in Südchina.</i> VON ANTJE RICHTER | 519 |
| FILIZ KIRAL: <i>Das gesprochene Aserbajdschanisch von Iran. Eine Studie zu den syntaktischen Einflüssen des Persischen.</i> VON WOLFGANG SCHARLIPP | 244 |
| <i>Kurtuluş yolunda. A work on Central Asian Literature in a Turkish-Uzbek mixed language.</i> VON WOLFGANG SCHARLIPP | 242 |
| ROMAN LOIMEIER (Hrsg.): <i>Die islamische Welt als Netzwerk.</i> VON TILMAN SEIDENSTICKER. | 241 |
| SHIREEN MAHDAVI: <i>For God, Mammon, and Country. A Nineteenth Century Persian Merchant, Haj Muhammad Hassan Amin al-Zarb (1834–1898).</i> VON CHRISTOPH WERNER | 502 |
| IRÈNE MÉLIKOFF: <i>Hadji Bektach: un mythe et ses avatars. Genèse et évolution du soufisme populaire en Turquie.</i> VON ANGELIKA BRODERSEN | 233 |
| ALLAN NIGEL (Hrsg.): <i>Pearls of the Orient. Asian Treasures from the Wellcome Library.</i> VON ANNETTE HAGEDORN. | 263 |
| ARNOLD NÖLDEKE: <i>Altiki, der Finder. Memoiren eines Ausgräbers.</i> VON WOLFGANG RÖLLIG | 476 |
| ASTRID NUNN: <i>Der figürliche Motivschatz Phöniziens, Syriens und Transjordaniens vom 6. bis zum 4. Jahrhundert v. Chr.</i> VON GUY BUNNENS | 219 |
| THOMAS OBERLIES: <i>Pāli. A Grammar of the Language of the Theravāda Tipiṭaka.</i> VON OLE HOLTEN PIND | 508 |
| SIMONE-CHRISTIANE RASCHMANN: <i>Altürkische Handschriften Teil 6.</i> VON WOLFGANG SCHARLIPP | 242 |
| SHIR MOHAMMAD RAWAN: <i>Moderne Massenmedien und traditionelle Kommunikation in Iran und Pakistan.</i> VON ROSWITHA BADRY | 247 |
| YONA SABAR: <i>A Jewish Neo-Aramaic Dictionary. Dialects of Amidya, Dibok, Nerwa and Zakho, northwestern Iraq.</i> VON WERNER ARNOLD | 494 |

| | |
|--|-----|
| ANNEMARIE SCHIMMEL: <i>Im Reich der Großmoguln. Geschichte, Kunst, Kultur.</i> Von KARL-HEINZ GOLZIO | 515 |
| ROBERT SIEGFRIED: <i>Bengalens Elfter Kalif. Untersuchungen zur Naqšbandiyya Muğaddidiyya in Bangladesh.</i> Von MARTIN RIEXINGER | 231 |
| FLORIAN SOBIEROJ: <i>Ibn Ḥafif aš-Širāzī und seine Schrift zur Novizenerziehung (Kitāb al-Iqtisād): biographische Studien, Edition und Übersetzung.</i> Von ANGELIKA BRODERSEN | 481 |
| FLORIAN SOBIEROJ: <i>Islamische Handschriften. Teil 5: Thüringen.</i> GUDRUN SCHUBERT/RENA TE WÜRSCH: <i>Die Handschriften der Universitätsbibliothek Basel. Arabische Handschriften.</i> Von REINHARD WEIPERT | 488 |
| MICHAEL SOKOLOFF: <i>A Dictionary of Jewish Babylonian Aramaic of the Talmudic and Geonic Periods.</i> Von WOLFGANG RÖLLIG | 222 |
| ANDREA STRASSER et alii (Hrsg.): <i>Zentralasien und Islam. Central Asia and Islam.</i> Von VOLKER ADAM | 517 |
| <i>Thābit ibn Qurra On the Sector-Figure and Related Texts.</i> Von PAUL KUNITZSCH | 230 |
| HEIDI WEDEL: <i>Lokale Politik und Geschlechterrollen. Stadtmigrantinnen in türkischen Metropolen.</i> Von PRISKA FURRER | 500 |
| REINHARD WEIPERT: <i>Classical Arabic Philology and Poetry. A Bibliographical Handbook of Important Editions from 1960 to 2000.</i> Von TILMAN SEIDENSTICKER | 229 |
| GEORG WEISHAUPT (Hrsg.): <i>Das Große Glück. Chinesische und japanische Porzellane des 19. und 20. Jahrhunderts und ihre Vorläufer.</i> Von CLARISSA VON SPEE | 261 |
| WOLFGANG WRANIK (Hrsg.): <i>Sokotra. Mensch und Natur.</i> Von FRIEDRICH ERNST BEYHL | 239 |
| KEIJI YAMAMOTO/CHARLES BURNETT (Hrsg. und Übers.): <i>Abū Maʿšar, On Historical Astrology, The Book of Religions and Dynasties (On the Great Conjunctions).</i> Von ANNA AYŞE AKASOY | 477 |
| MARGUERITE YON/DANIEL ARNAUD (Hrsg.): <i>Études Ougaritiques I, Travaux 1985–1995.</i> Von WOLFGANG RÖLLIG | 475 |
| MARTIN R. ZAMMIT: <i>A Comparative Lexical Study of Qurʾānic Arabic.</i> Von ALEXANDER SIMA | 486 |

Verzeichnis der Mitarbeiter

| | | | |
|------------------------------------|----------|------------------------------------|--------------------|
| Adam, Volker | 517 | Ourghi, Mariella | 244 |
| Akasoy, Anna Ayşe | 477 | Pinault, Georges-Jean | 347 |
| Arnold, Werner | 494, 496 | Pind, Ole Holten | 508 |
| Badry, Roswitha | 247 | Ptak, Roderich | 201, 259 |
| Beyhl, Friedrich Ernst | 239 | Quack, Joachim Friedrich | 224 |
| Brodersen, Angelika | 233, 481 | Rayhanova, Baian | 71 |
| Bunnens, Guy | 219 | Rebstock, Ulrich | 526 |
| Burtea, Bogdan | 497 | Reck, Christiane | 147 |
| Diem, Werner | 285 | Richter, Antje | 519 |
| Ducène, Jean-Charles | 57 | Riexinger, Martin | 231 |
| Ego, Beate | 221 | Röllig, Wolfgang | 222, 223, 475, 476 |
| Franke, Herbert | 157 | Sander, Paul | 488, 491, 525 |
| Frühauf, Manfred W. | 173 | Satzinger, Helmut | 9 |
| Furrer, Priska | 500 | Scharlipp, Wolfgang | 242, 242, 244 |
| Golzio, Karl-Heinz | 515 | Schmitt, Rüdiger | 506 |
| Hagedorn, Annette | 263, 455 | Schönig, Claus | 447 |
| Heirman, Ann | 371 | Seidensticker, Tilman | 229, 241 |
| Hong-Schunka, S.M. | 201 | Seiwert, Hubert | 258 |
| Jungraithmayr, Herrmann | 9 | Shimin, Geng | 347 |
| Kapeliuk, Olga | 496 | Sima, Alexander | 17, 486 |
| Kieffer-Pülz, Petra | 513 | Spee, Clarissa von | 261 |
| Klein, Wassilios | 147 | Stephan, Peter | 397 |
| Kunitzsch, Paul | 230 | Storch, Anne | 9 |
| Laut, Jens Peter | 347 | Strauch, Ingo | 131 |
| Leger, Rudolf | 9 | Takács, Gabor | 9 |
| van Leeuwen, Richard | 504 | Tieken, Herman | 253 |
| Maithrimurthi, Mudagamue | 251 | Ullmann, Manfred | 225, 227, 229 |
| Meisig, Konrad | 256 | Voigt, Rainer | 35, 473 |
| Müller, Hans-Peter | 265 | Weipert, Reinhard | 488 |
| Müller, Srilata Raman | 85 | Werner, Christoph | 502 |
| Obert, Mathias | 521 | Wieringa, Edwin | 417 |
| Oranskaia, Tatiana | 255 | | |